Ou s'Adresser

Avez-vous perdu un objet? — Désirez-vous vendre, louer ou acheter quelque chose? Voici l'agent qui fera les recherches pour vous :

PARCOUREZ NOS PETITES ANNONCES

ARPENTEURS

J R C Macredie — T. Carter
Hotel Windsor
Edmundston, — — N. B.
2162-1fs-12Oct.

A LOUER

Bonne maison de 6 appartements bien finis et munis de toutes les commodités modernes, située sur la rue d'Amours S'adresser à Georges RINGUETTE, rue d'Amours, Edmundston, N. B.
2142-j.n.o.-24a.

BOIS A VENDRE

Bon bois de Chauffage franc et sec coupé l'hiver dernier; en 16 pces ou 4 pieds, à vendre à bon marché. S'adresser à M le curé de Baker-Brook.
2152-3fs-7s.

A LOUER

Deux logements de 7 appartements chacun, munis de toutes les commodités voulues; à louer immédiatement à prix réduits. S'adresser à Fred T. LAJOIE, Edmundston, N.B.
2164-1f-12oct

A LOUER

Logement de 6 appartements avec commodités, situé rue Canada. S'adresser à DEMERS & FRERES, en haut du garage Edmundston Motors, entre 8 heures a m. à 5 heures p.m. ou par Tél. 190-4.
2165-3fs-12oct.

Offrandes Mortuaires

Ci-suivent les tributs mortuaires reçus à l'occasion de la mort de M. F.-X. Raymond de Rivière-Verte.

Bouquets spirituels — Révérendes Soeurs Raymond, Guérin et Lavoie de l'Hôtel-Dieu de St-Basile; M. et Mme Eugène Robichaud, de St-Denis, P.Q. la famille de M. Romain Raymond de St-Denis, P.Q., la famille de M. Charles Dionne d'Ennishore, N. B., M. et Mme Jos-H. Daigle de St-Jacques, N.B., Léo Cyr d'Edmundston, les élèves filles pensionnaires de l'Académie St-Joseph Soucy de Rivière-Verte, la famille de St-Basile, la famille de M. Vital de M. Léo Cormier et Mlle Lina Mi-D. Thériault, la famille de M. Fred gneault, la famille de M. George-Soucy toutes deux de Rivière-Verte Mlle Louise Poirier de Upper Charlo, N.B., Mlle Cathérine Hébert de Rivière-Verte, Mlle Régina Levasseur de Rivière-Verte, M. et Mme G.-G. Vermette et Mlle Vermette de Grand'Isle, Me.

Sympathies — La Révérende Soeur Raymond de l'Hôtel-Dieu de St-Basile, M. G.-G. Vermette de Grand Isle, Mlles Léona Roy et Philo-mbrault de Drummond, M. et Mme Gaspard Boucher d'Edmundston, M. C.-N. Bégin d'Edmundston, M. et Mme Arthur Hudon de St-Basile, M. et Mme Luc-O. Querette d'Edmundston, Mme Jean Cyr et Mlle Eva Cyr d'Edmundston M. et Mme Paul-E. Dionne de Grand'Isle, Mlles F. et C. Irwin Isle Verte, P.Q., Mlles Louise Bergeron et Felixlenne Ringuette de Rivière-Verte, Mlle Louise Poirier de Upper Charlo, Mme Joachim Thériault et Mlle Lina Moreau de Rivière-Verte.

Couronnés de fleurs — La famille de M. F.-X. Raymond, M. Léo Cyr d'Edmundston.

Croix de fleurs — Mlles Catherine Hébert, Mlles Lina Migneault et Sophie Thériault de Rivière-Verte.

Bouquets — M. et Mme Charles Dionne d'Ennishore, la famille de M Arthur Hudon de St-Basile, Mlles Blanche Dionne et Jeannette Dionne d'Ennishore, Mmes Clarence Muckler, Emile Clavet, George Bourgoin, Pat Smith et George Thériault toutes de Rivière-Verte.

Offrande de messe — M. et Mme J.-L. Thériault d'Edmundston.

TANNERIE

J'ai le plaisir d'annoncer que j'ai ouvert une tannerie près du bureau-de-poste Francoeur, à 3½ milles de la ville d'Edmundston, sur la route qui conduit au Pouvoir. Tannage de cuir à prix raisonnables. S'adresser à Henri THERIAULT, tanneur.

PETITES NOUVELLES DES ALENTOURS

GRAND-SAULT

—Les amies de Mme Elzéar Lavoie seront heureux d'apprendre qu'elle est de retour dans sa famille après avoir passé trois semaines à l'hôpital de St-Basile, Mme Lavoie est en bonne voie de guérison.

—M. et Mme Napoléon Guérette de Ste-Thérèse P. Q., sont en visite chez Mme Charles Migneault.

—Mlle Viola Violette d'Edmundston rendait visite à Mlle Sylvia Martin pour quelques jours dernièrement.

—M. et Mme W.-V. Powers sont de retour d'un voyage de quelques jours à St Jean, N. B.

M. et Mme Max White rendaient visite à Mme B.-R. Field de Centreville

—M. Belliveau de la Banque Provinciale est allé passer quelques jours à Edmundston.

—Mlle Eva Day de Andover a passé la fin de semaine ici chez des amies.

—M. et Mme Isaac Dalfin étaient en visite à Campbellton et Dalhousie ces jours derniers. Ils sont revenus à Grand Sault samedi.

—M. et Mme Ralph Mockler et Emerick Mockler se rendaient à Prince William, N.-B. dimanche dernier

—Mme Michel McCluskey a passé quelques jours avec sa mère à Limestone.

—Mme S. Lajoie et Mme Napoléon Bois se rendaient à Notre-Dame, P.Q., samedi dernier.

—M. le docteur et Mme Claude Guy accompagnés de leur enfant ont assisté aux funérailles de Mme Willie Daigle de Madawaska, Me, soeur du docteur Guy, lundi dernier.

—Mlle Marguerite Hudson de Rivière-du-Loup était en visite chez ses soeurs Mme Alexis Michaud et Mme Wallace Powers, ces jours derniers.

—M. Emerick Mockler de Prince William, N.-B. qui passait plusieurs jours ici chez ses parents, M. et Mme Thomas Mockler est allé reprendre son travail à Prince William lundi dernier.

—Mlle Gladys Warnock est partie dimanche dernier pour New York où elle s'attend passer l'hiver.

—M. et Mme Ford Graham et leur fils Philippe et John de Easton, Me, étaient en visite aujourd'hui chez Mme W.-L. Wilson.

—M. Georges Tuck est parti pour Lachine, Que, où il visitera sa soeur Mme Georges Estey.

—M. Lawrence McCluskey d'Edmundston a passé la fin de semaine ici avec sa famille.

—M. et Mme Thomas Mazerolle qui étaient en visite chez leur fils Luman depuis trois semaines, sont retournés chez eux vendredi.

—Une explosion qui conduisit à un grave incendie s'est produit ici il y a deux semaines. M. Alcide Caron employé dans la boutique de frigeron de M. Alexis Leclair, préparait du goudron destiné à recouvrir le toit d'un moulin lorsque certains composés chimiques dont il se servait firent explosion et mirent en feu la boutique qui fut détruite en peu de temps. Les pompiers se rendirent sur les lieux immédiatement et réussirent à sauver le moulin attenant à la boutique. Les pertes sont évaluées à environ deux cents dollars.

—M. A.-R. Manning directeur de la banque de Montréal est parti avec Mme Manning pour Monréal où il a été tranféré dans une autre succursale de la banque. M. et Mme Manning étaient domiciliés ici depuis dix ans et s'étaient fait dans notre localité, nombre d'amis qui regrettent vivement leur départ.

—Une soirée d'adieux fut organisée il y a quelque temps chez M. et Mme Robert Caldwell à l'occasion du départ de leur fille Madeline, garde-malade, pour l'hôpital Mount Sinai de New York.

—Une soirée de surprise fut organisée il y a quelque temps, en l'honneur de Mlle Annie McCluskey à l'occasion de son anniversaire de naissance. L'on servit un diner somptueux suivi d'amusements divers.

—Mme Byren Allen de Porto Rico est actuellement en visite chez sa tante Mme James Burgess.

—M. et Mme E. McQueen de Moncton étaient en visite chez Mme A.-S. Fergusson pour quelques jours la semaine dernière.

—M. Lawrence Mulherin de la Banque Royale du Canada de Campbellton était en visite chez ses parents M. et Mme Charles Mulherin.

—M. et Mme Horace Carrick accompagnés de M. Frank Libby de Moore's Mills étaient en visite chez M. et Mme J.L. White pour plusieurs jours dernièrement.

—Mlle Irma Rioux de Fort Fairfield est actuellement en visite chez ses parents M. et Mme Edmond Rioux.

—M. Paul Rioux de Limestone était de passage ici dans sa famille ces jours derniers.

—Mme Walter Brodley de Campbellton a passé quelques jours chez ses parents M. et Mme Thomas Bradley

—Mme James-H. Plourde et Mme St-Onge toutes deux d'Edmundston étaient de passage en cette ville vendredi dernier, en visite chez des parents et amies.

—M. et Mme Maxime Daigle d'Edmundston accompagnés de leur fils et de quelques amis étaient en visite ici chez leurs parents dimanche dernier

—MM. Thomas Fraser et Emile Rioux revenaent d'un voyage à Winnipeg samedi dernier.

—Mlle Evelyn Bois et Emma Martin sont allées passer quelques jours à Edmundston chez M. et Mme Sylvio Morel.

—Mme Clayton Britten accompagnée de ses fillettes Lorraine et Lois de Mansfield, Mass, qui passait deux semaines de vacances chez ses parents M. et Mme John Vasseur, est repartie pour Mansfield.

NAISSANCES

—M. et Mme Paul Gagnon font part à leurs parents et amis de la bre et baptisée sous les noms de Marie-Anne d'une fille née le 7 octobre Reine Claudette. Parrain et marraine, Mlle Léda Thériault et Edouard Thériault oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Jos Godbout grand'mère de l'enfant.

—M. et Mme Frank Richard font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né la semaine dernière et baptisé sous les prénoms de Joseph Hubert. Parrain et marraine M. et Mme Alphonse Thériault.

STE-AGATHE, Me

—Les élèves du couvent sont allées passer la fête de Columbus Day ainsi que la fin de semaine dans leur familles respectives.

—M. et Mme Victor Albert et leur fillette Bernadette étaient en visite chez M. G.-E. Dugal dimanche dernier.

—M. et Mme Félix-N. Albert se rendaient à Fort Kent vendredi dernier.

—Mlle Yvette Franck a passé la fin de semaine à Edmundston chez des amies.

—Mlles Marie Albert et Alvina Chassé de Bangor visitaient leurs parents la semaine dernière. Elles étaient accompagnées de Mlle Marie Godin de Bangor.

—M. Luc Roy de Lewiston est venu rendre visite à ses parents et profite de la belle température d'automne pour faire une excursion de chasse.

—Un accident est survenu vendredi après-midi, à environ deux milles du village, lorsqu'une auto conduite par M. Denis Martin de Frenchville vint en collision avec un camion conduit par M. Fortunat Chassé de cette paroisse. M. Martin reçut quelques blessures et son véhicule fut endommagé. L'accident apparemment a été causé par la brume.

—Mlle Irène Bard est retournée à Boston, Mass., où elle suit un cours pour garde-malade.

—Mlle Léontine Ouellet a passé la semaine derrière à Edmundston, chez des parents.

—M. Antoine Lavigne employé dans une manufacture de Lewiston, Me, est venu passer de courtes vacances chez ses parents.

—M. Antoine Leclair qui a été admis dans la Forest Army est parti pour Patten, Me.

—Mlle Annette Lavigne employée dans une manufacture de Lewiston, Me, est venue rendre visite à ses parents.

—M. et Mme Rosario Franck se rendaient à Edmundston, jeudi dernier.

—M. Maxime Chassé de Frenchville était ici par affaires samedi dernier.

—M. P. Keegan de Van Buren a passé quelques jojurs ici par affaires la semaine dernière.

Ste-Rose-du-Dégelé

—M. et Mme Esdras Morel (Irène Boucher) sont de retour de leur voyage de noces et ont reçu dimanche soir dernier; les invités étaient au nombre de cinquante.

—Mlle Angéline Gagné passe une quinzaine à St-Hilaire.

—M. et Mme Philippe Tremblay M. J. Tremblay, et Mlle Marguerite Tremblay de Rivière-du-Loup étaient en visite chez M. Georges Deschênes dimanche dernier.

—M. et Mme Esdras Chamberberland et leur fils Réné, ainsi que Mlles Bernadette et Marie Chamberland sont à Ste-Rose, en visite chez M. J.-W. Chamberland.

—Mlle Ghislaine Beaulieu de Cabano est actuellement en visite chez des amies.

—Mme Vve Jos Soucy, Mlles Juliette et Aline Landry sont allées à Ste-Hélène où elles assistèrent aux funérailles de leur grand'père M Rémi Landry.

FORT KENT

—Il a été annoncé que les classes du couvent de Fort Kent et les environs s'ouvriraient lundi le 15 octobre.

—Nous regrettons d'annoncer que la Révérende Mère Supérieure du couvent de St-Louis est alitée par suite de rhumatisme.

—Mme Irène Cyr est sur la liste des malades depuis quelques semaines.

—Mlle Cécile Gilbert est maintenant à l'hôpital d'Eagle Lake où elle est atteinte des fièvres typhoides.

—Mlle Aline Lizotte est repartie pour Boston, Mass., où elle travaillera pendant l'hiver prochain.

—M. Léo Pelletier qui était en visite chez ses parents depuis trois semaines, est retourné à New York où il a obtenu un emploi.

—Mme Bill Fournier de Van Buren a passé la semaine en ville chez des parents et amies.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Siméon Cyr ainsi que les autres membres de la famille de Mme Mathias Cyr offrent leurs plus sincères remerciements à tous ceux et celles qui ont bien voulu prendre part à leur récent deuil soit par lettres, cartes de condoléances et de sympathies, assistance aux funérailles etc., et particulièrement aux Dames Ste-Anne qui ont fait des visites à la maison mortuaire en apportant des offrandes de messes et de fleurs. A tous un cordial merci

Ste-Rose-du-Dégelé

MOIS DE SEPTEMBRE

8ème année — Irma Chamberland Gertrude Brown.

7ème année — Edmé St-Pierre, Madeleine Gagné, Aline Landry, Irène Pelletier Julie-Anna Thibault.

6ème année — Paula Gagné, Simone Caron, Anne Marie Dionne, Gabrielle Thériault, Béatrice Lavoie Marguerite Gagné, Noella Thériault Simonne Landry, Aline Thériault, Ninie Tremblay, Alida Caron, Marguerite Roy, Béatrice Lemieux, Marie-Stella Thibault, Rose Aimée Dionne.

5ème année — Laurette Landry, Luce Dionne, Stéphonette Chamberland, Cécile Pelletier, Marguerite Ratté, Yvette Morin, Germaine April Bertha Dion, Rita Levesque, Alice Lavoie, Thérèse St-Pierre.

4ème année — Alice Desjardins, Irène Blanchet, Geraldine Lévesque Carmen Ouellet, Jeannette Lévesque, Yvette Landry, Fabienne Pelletier, Nazareth Paradis, Marie-Anna Desjardins, Catherine Anne Griffin, Magella Thériault, Marie Paule Michaud, Marielle Lévesque, Germaine Lavoie, Jeanne Côté, Marie-Marthe Soucy, Germaine Lévesque.

Classe Spécial

POUR LES GARCONS

7ème année — Gerard Dionne, Albert Martin, Gontran Gagné

6ème année — Lucien Pelletier

5ème année — Hector Soucy, Lauréat Morel, Adrien Martin, Léopold Beaulieu, Léonard Gagné, Robert Lavoie, Jean Martin, Joseph Morel, Elphège Ouellet, Auguste Ouellet.

4ème année — Yvon Gagnon, Georges Morel, Léopold Lavoie, Jean Chs Moges Gervais, Eudore Thibault, Marius Morel, Adélard Pelletier, Jean-Georges Gagné, Aurélius Gagné, Georges Pelletier, Philippe Ouellet, Albert Ouellet.

3ème année — Léopold Martin, Lorenzo Martin, Conrad Soucy, Gérard Lavoie, Bermond Gagné, Hermel Thériault, Médéric Beaulieu, Victor Desrosiers, Cécilien Gagné, Léopold Ouellet, Gilbert Lévesque, Hervé Desrosiers, Renaud Thériault, Willie Paradis, Léo Caron, Gérard Roy, Doris Soucy.

FUNERAILLES A FORT-KENT

Fort-Kent, Me (D.N.C.R.) — Le 5 courant ont eu lieu dans l'église paroissiale les funérailles de Dame Régis Jalbert, décédée à l'âge de 57 ans.

Les porteurs étaient MM. Albanie Michaud, Bélonie Michaud, Thomas Michaud, Hubald Michaud, les frères de la défunte et MM. Frank Boucher et Josie Audibert.

Conduisaient le deuil: les trois fils de la défunte, Antoine, Willie et Richard, ses deux filles Azilda et Evelyn, sa soeur Mme Frank Boucher de Detroit, Mich., Mme Albanie Michaud, Mme Mary Thibodeau, Mme Angus Thomas de Connors, Mme Hubald Michaud de Baker-Brook, Mme Jos. Michaud et une foule d'autres parents et amies, ainsi que les Dames de Ste-Anne, dont la défunte faisait partie.

Le service fut chanté par M. l'abbé Normand curé de la paroisse. La famille reçut plusieurs témoignages.

Nos sympathies à la famille en deuil.

Carnet de Sport

La partie de football qui eut lieu samedi dernier à Woodstock entre l'équipe de la ville de Woodstock et l'équipe de la ville d'Edmundston a donné les résultats de 9 à 3 en faveur des Woodstock.

Les Springhill Red Sox et les Moncton Micmacs n'ont plus qu'une seule partie à jouer pour décider du championnat junior de baseball des Provinces Maritimes. Il s'agissait d'une série finale de deux sur trois. Les Red Sox et les Micmacs ont gagné chacun une partie. La troisième et dernière joute devait avoir lieu à Moncton samedi dernier mais elle fut remise à plus tard à cause de pluie. Elle aura lieu samedi prochain si la température le permet.

La série mondiale qui fut remportée par les New York Giants a été suivie par 164,076 spectateurs. Les recettes nettes de la série furent de $679,365. La part de chaque club fut de $73,198 64.

L'équipe de football du High School de Woodstock a perdu à l'équipe du High School d'Edmundston au cours d'une joute qui eut lieu ici samedi dernier dans l'après-midi. Le pointage final était de 9 à 3.

La série finale entre les Springhill Fencebusters champions de baseball de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ile du Prince-Edouard et les St. Stephen Kiwanis champions du Nouveau-Brunswick, en vue de décider du championnat de baseball des Provinces Maritimes a commencé mardi dernier à St-Stephen lorsque les Kiwanis infligèrent une défaite aux Fencebusters au pointage de 3 à 2. La deuxième partie de la série fut jouée mardi après-midi à St-Stephen et a donné les résultats de 2 à 0 en faveur des Fencebusters. Les troisième, quatrième et cinquième joutes s'il y a lieu de les jouer, se dérouleront à Springhill.

Espérons que notre compatriote de Moncton Copie Leblanc qui lance pour les Fencebusters et qui est bien connu à Edmundston remportera dans cette série finale, les mêmes succès qu'il a remporté au cours des parties auxquelles son équipe a déjà pris part, cette saison.

Si vous désirez de l'Assurance adressez-vous toujours à:

E.-J. HUBERT

représentant d'assurances de toutes sortes, ayant plusieurs années d'expérience dans cette ligne et vous offrant un service sans égal. — Autorisation spéciale pour émettre vos polices immédiatement sur demande.

Bureau: 31, rue Canada — Téléphone 250.

DOMINION STORES LIMITED

La 3e SEMAINE DU CONSOMMATEUR
3rd Week of CONSUMER'S SALE

Dernière semaine des Prix Spéciaux sur les Produits Procter & Gamble.
Last Week of SPECIAL PRICES on Procter & Gamble's Products.

SAVON SOAP	P. & G. 10 bars barres	33c
SAVON SOAP	CALAY 4 cakes barres	25c
CHIPSO	large package gros paquet	19c
SELOX	gros paquet large package	16c

Fresh Milled ROLLED OATS GRUAU frais moulu	6 lbs	25c
Australian recleaned SULTANA RAISINS — 2 lbs		25c
Plain or Pimento CHATEAU CHEESE — FROMAGE	2 bte ½ lb box	25c
Freshness sealed in TASTY COFFEE, lb		25c
CAFE bien frais, savoureux, lb		25c
Perfection FLOOR WAX, lb tin CIRE A PLANCHER, bte 1 lb		25c
SANI-FLUSH la bte — per tin		25c

BISCUITS SPECIAL — Marven's Cream Sodas 2 pqqts pkgs 19¢

COMBINATION OFFER — OFFRE DOUBLE
FARINE Aunt Jemina-FLOUR
SIROP d'Erable — Maple Syrup 36c

FRUITS — VEGETABLES — LEGUMES

Cooking Apples, Pommes, 10 lbs	30c	Patates sucrées, 4 lbs Sweet Potatoes, 4 lbs	23c
Pommes McIntosh Fancy Apples, doz	30c	LAITUE, chacune, LETTUCE, each	17c
		COCOANUT, each, chacun	6c
Raisin Tokey Grapes, per lb	21c	OIGNONS, 7 lbs ONIONS, 7 lbs	23c
CHOUX, chacun CABBAGE, large	8c	MINCE MEAT, 2 lbs	25c

SE SENTANT À BOUT DE FORCE...

"Depuis au-delà d'un an, je me sentais toujours fatigué, accablé, je ressentais des douleurs dans tous les membres, je n'avais plus d'appétit et toute nourriture que je prenais passait difficilement et était la cause de fortes douleurs à l'estomac, de palpitations et de lourdeurs à la tête. Voyant que les remèdes employés jusqu'alors ne me donnaient pas de résultats satisfaisants, je les abandonnai pour faire usage des PILULES MORO. Depuis que je les prends, mes forces reviennent, mon estomac est tonifié, je puis manger sans être incommodé, je prends de l'embonpoint, je suis à l'aise et je travaille sans fatigue. J'ai recommandé les PILULES MORO à un de mes frères qui s'en trouve aussi bien que moi." R. Lepage, 236, rue Champlain, TROIS-RIVIERES. P. Q.

Les PILULES MORO, spécialement préparées pour les Hommes par la Cie Médicale Moro, 1566, rue S.-Denis, Montréal, redonnent la force aux hommes fatigués, affaiblis, surmenés; elles produisent aussi une action très efficace dans les cas de:

Maux de reins — Troubles d'estomac
Rhumatisme — Epuisement
Douleurs de dos — Malaise général

lorsque ces malaises ont pour cause l'affaiblissement de tout le système. Partout ou par la poste: 50c la boîte ou 3, $1.25.

PILULES MORO pour les Hommes

Aurez-Vous la garantie d'un REVENU MENSUEL *a son age?*

Elle est libre. Elle peut voyager.

La monotone routine d'une personne "à charge" n'ira pas graver ses traits d'une vieillesse prématurée. Elle est pleine de vie son entourage la réclame.

Car

A 30 ans, elle commença l'acquisition d'une Police à Rente Viagère de la Mutual Life... avec chaque part des bénéfices de la Compagnie son pécule augmenta... maintenant elle reçoit un chèque mensuel qui lui parviendra jusqu'à la fin de ses jours.

($10.00 épargnés par mois entre 30 et 65 ans fourniront une rente mensuelle viagère de $50 à partir de 65 ans. Les dividendes annuels peuvent, ou réduire les versements de $10.00 ou augmenter la rente. Les pensions peuvent également prendre cours à 50, 55 ou 60 ans.)

THE MUTUAL LIFE Assurance Company OF CANADA
Fondée en 1869
Siége Social : WATERLOO, ONT.

Votre Police à Rente Viagère destinée à m'assurer mon indépendance m'intéresse beaucoup.
Nom .....
Adresse .....
Age .....

PAUL PELLETIER
Représentant — Edmundston, N.-B.

contre SCIATIQUE
Lavez bien avec de l'eau chaude la surface endolorie, puis appliquez abondance de Minard en frictionnant et vous vous sentirez mieux!
33F
LINIMENT TRIOMPHE DE LA DOULEUR MINARD

—L'Economie dans le Vêtement —
Est rendus possible par notre service moderne de nettoyage-à-sec Robes et manteaux que vous pouvez avoir l'intention de mettre de côté, peuvent être restorés pour des mois encore d'utilité par notre méthode perfectionnée de remise à neuf des vêtements.
Et le coût est étonnamment bas Apportez vos vêtements ici vous mêmes ou téléphonez à 32-2 e nous irons vous voir.
BLANCHISSAGE POUR HOMMES, UNE SPECIALITE
R. H. RICHARDS
Nettoyage et Pressage
27, rue de l'Eglise — Edmundston
Service rapide — Tel.: 32-2.

CHASSEURS!
La saison pour le chevreuil s'ouvrira le 1er octobre; elle durera jusqu'au 30 novembre. Vous pouvez chasser la perdrix du 15 au 31 octobre.
Soyez prudents dans les bois — soyez aussi raisonnables. Ne tuez pas pour le plaisir de tuer.
Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources na-

IN MEMORIAM
MONUMENTS FUNERAIRES
En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles
Service d'Ambulance
Voiture automobile moderne Service Jour et Nuit.
Téléphonez 138-31
J.-B. COTE
ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIE

F.X. GODIN
Arpenteur Licencié
S'adresser chez J. S. Mercure, Hotelier, St-Basile, N. B.

Chemin de Fer TEMISCOUATA
HORAIRE No. 84
En force le 25 octobre 1933

MOTORCAR
Dép. Rivière-du-Loup 6.40 a.m.
Arr. Edmundston 10.35 a.m.

MOTORCAR
Dép. Edmundston 4.00 p.m.
Arr. Rivière-du-Loup 7.50 p.m.

MOTORCAR
Dép. Edmundston 11.15 a.m.
Arr. Connors, N.B. 1.05 p.m.

MOTORCAR
Dép. Connors, N.B. 1.40 p.m.
Arr. Edmundston 3.30 p.m.

N. B. — Heure du méridien de l'est Service quotidien, excepté le dimanche.

Correspondance à Rivière-du-Loup avec tous les trains d'express des chemins de fer Nationaux.

Pour plus amples informations prospectus, etc., s'adresser à
C. A. STEWART, Gérant.

LA SOCIETE L'ASSOMPTION
vous offre les meilleures GARANTIES
Pour vos assurances consultez :
Ronald CHAREST
Casier Postal 782
Tél. 252-3 Edmundston, N. B

SERVICE D'AUTOBUS

Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionne actuellement entre St-François et Grand-Sault aux heures suivantes :

Dép.—St-François 7.45 a.m.
Ar.—Edmundston 8.55 a.m.
Dép.—Edmundston 10.00 a.m.
Ar.—Grand-Sault 11.45 a.m.
Dép.—Grand-Sault 1.00 p.m.
Ar.—Edmundston 2.45 p.m.
Dép.—Edmundston 3.15 p.m.

PRIX pour chaque passage partant des endroits suivants pour se rendre à Edmundston :

	simple	aller et retour
St-François,	60c	$1.00
Clair,	50c	90c
Caron-Brook,	45c	80c
Baker-Brook,	40c	70c
Moulin Fraser,	30c	50c
Ancienne Eglise,	25c	40c
Albertine,	20c	35c
Félix Martin,	15c	25c
Verret Office	10c	—

Service d'Autobus RICHARD

"OH! BOY!

Goûtez à nos pâtisseries fraîches
Commandez par téléphone No. 275-3

Feuilletés divers: fraises, framboises, ananas la douzaine 35c
BEIGNES levés et aux raisins, la douzaine 25c
BEIGNES gras, la douz. 20c
TARTES au citron, pommes fraises et framboises,
Gâteaux aux raisins
Gâteaux roulés à la gelée.
PAIN AUX RAISINS
Gâteaux de Fête et de Noce

The Modern Pastry
52, rue VICTORIA
Tel.: 275-3

DESSINS
Pour ANNONCES, ETIQUETTES, MARQUES de COMMERCE, ENTETES de LETTRE, DIPLOME, CATALOGUES, AFFICHES, etc.
Spécialité: Caricatures commerciales
"Originalité et bon goût"
Studio à MONTREAL 71, rue SHERBROOKE Est
EDDY F. PREVOST

VOULEZ-VOUS acquérir un immeuble ! Soit en ville, soit à la campagne, et au lieu de payer un loyer en retirer un ou plusieurs ?
VOULEZ-VOUS vous libérer d'une HYPOTHEQUE facilement, ayant à votre disposition dans le court délai de 5 *ans un capital* remboursable *avec intérêt* à 2% par trimestre pendant 13 ans.
VOULEZ-VOUS cultivateurs, établir vos fils sur une terre et être heureux, au lieu de les laisser partir pour les villes, à la recherche d'une position qui est souvent difficile à trouver ? Faites leur un placement sur des certificats de notre CAISSE HYPOTHECAIRE.
VOULEZ-VOUS devenir indépendant de fortune?
CONSULTEZ-NOUS
Heures de Bureau : 6 à 8 heures du soir

Cet homme a compris que payer loyer toute sa vie n'était pas de l'économie. Il s'est donc acquis plusieurs "certificats" qui sont maintenant à 'maturité' et remboursables à 3% d'intérêt

Corporation de Prêt et Revenu, EDMUNDSTON, Casier 135 — Tel. 87-4 19, rue Bernier,